

Paulu Tu Apostolu Pros Titon Epistol

[Halle]: [Typographia Orientali Instituti Judaici], [1748]

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn106739110X>

Druck Freier  Zugang





<R> Jb-3440¹-9

.10

APRILIS 1711
AD IANUARIAM
IOANNIS HELLMANNI
PROFESSORIS LOGICAE
PROLOGIUM
DE
SACRAE SCRIPTURAE
LECTIONE
AUGUSTI CALLEBERGII
HABER
In Typographia Quenstedt
1711

ΠΑΥΛΟΥ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Η ΠΡΟΣ

ΤΙΤΟΝ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ.

ἐν ἔτει

ω̅ ψ μή.



Κεφ. α̅.

ΠΑΥΛΟΣ δ̅σλος Θε̅, καὶ ἀπόστο-
λος τῷ Ἰησοῦ Χριστῷ, κατὰ τὴν
πίσιν τῶν ἐκλεκτῶν τῷ Θε̅, καὶ τὴν
ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας, ὅτι εἶναι κα-
τὰ τὴν εὐσέβειαν.

2. Εἰς τὴν ἐλπίδα τῆς αἰωνίου ζωῆς,
τὴν ὁποῖαν ἔταξεν ὁ ἀψευδὴς Θεὸς προ-
τίτερα ἀπὸ καιρῶν αἰώνων,

Α

3. Καὶ

34

3. Καὶ τὴν ἐφάνέρωσεν εἰς καιρὸς
διωρισμένους ἤγαγεν τὸν λόγον τῆς εἰς τὸ
κήρυγμα τὸ ὁποῖον τὸ ἐνεμπιστεύθηκα
ἐγὼ, μὲ πρόσαξεν τῷ σωτῆρός μας Θεῷ.

4. Εἰς τὸν Τίτον τὸ γνήσιον τέκνον
κατὰ τὴν κοινὴν πίσιν, ὡς εἶναι χάρις,
ἐλεος, εἰρήνη ἀπὸ τοῦ Θεοῦ τὸν πατέρα,
καὶ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν σωτῆ-
ρά μας.

5. Διὰ τέτην τὴν ἀφορμὴν σὲ ἀφί-
σα εἰς τὴν Κρήτην, διὰ τὴν διορθώσεως
ἐκεῖνα ὅπως λείπῃσι, καὶ τὴν καταστήσῃς
εἰς κάθε πόλιν πρεσβυτέρους, καθὼς ἐ-
γὼ σὲ ἐδιόταξα.

6. Ἐὰν εἶναι κανένας ἀκατηγόρητος,
μῖα γυναῖκα ἀνδρας, καὶ ἔχει τέκνος
πιστὰ, ὅχι κατηγορημένα ἀσωτίας, ἢ
ἀνυπότακτα.

7. Διατὶ ἀναγκαῖον εἶναι ὁ ἐπίσκοπος
να εἶναι ἀκατηγόρητος, ὡς αὐτὸν οἰκονόμος
τῷ Θεῷ να μὴν εἶναι αὐθάδης, να μὴν
εἶναι ὀξύθυμος, να μὴν εἶναι ὑβριστής, να
μὴν εἶναι δόξτης, να μὴν ἀγαπᾷ κακὰ
κέρδη.

8. Ἀλλὰ να ἀγαπᾷ τῆς ξένους, να
ἀγαπᾷ

ἀγαπᾷ τὸ καλὸν, καὶ εἶναι σώφρων,
δίκαιος, ὅσιος, ἐγκρατής

9. Καὶ κρατῆ τὸν πιστὸν λόγον τῆς
διδασχῆς, διὰ καὶ δύναται καὶ ναὶ νεφεταῖ
τῆς ἄλλης μετὴν διδασκαλίαν τὴν ὑγιή,
καὶ ναὶ ἐλέγχει ἐκείνης ὅπῃ ἐναντιῶνται.

10. Διὰ τὴν εἶναι πολλοὶ ἀνυπότακτοι,
ματαιολόγοι καὶ ὅπῃ ἀπατῶσι τῆς λο-
γισμῆς, μάλιστα ἐκείνοι ὅπῃ εἶναι ἀπὸ
τὴν περιτομήν.

11. Τῆς ὁποῖας πρέπει ναὶ τῆς ἀπο-
σομῶναι, οἱ ὅποιοι ὀλάκαιρα σπῆτιαι
γυρίζουσιν ἀνω καὶ κάτω, ἔσσοντας ναὶ διδά-
σκουσιν ἐκείνα ὅπῃ δὲν πρέπει, διὰ ἄσχη-
μον κέρδος.

12. Κάποιος ἀπὸ αὐτῆς ἐδικός τῆς
προφήτης εἶπεν· οἱ Κρητικοὶ πάντα εἶ-
ναι ψεύταις, κακοὶ θηρία, κοιλίαις ἀκα-
μάτραις.

13. Ἡ μαρτυρία ἐτέτη εἶναι ἀλη-
θινή· διὰ τῆτο ἐλεγχε τῆς σκληρᾶ,
διὰ ναὶ ὑγιαίνωσιν εἰς τὴν πίσιν.

14. Καὶ μὴν ἔχον τὸν νόον τῆς εἰς μύ-
θους Ἰουδαϊκῆς, καὶ παραγγελίας ἀν-
θρώπων, ὅπῃ ἀποσρέφοντα τὴν ἀλή-
θειαν.

15. Ὅλα εἶναι καθαρά εἰς τὰς καρδίας· ἀλλ' εἰς τὰς μεμιασμένους καὶ ἀπίστους δὲν εἶναι κανένα (πρᾶγμα) καθαρὸν, ἀλλὰ εἶναι μεμιασμένος καὶ ὁ νῦν τες καὶ ἡ συνείδησις τες.

16. Ὁμολογεῖν νὰ γνωρίζῃ τὸν Θεόν, ἀλλ' μὴ τὰ ἔργα τὸν ἀρεῖνται, ἔχοντας νὰ εἶναι σικχαντοὶ, καὶ ἀπειθεῖς καὶ εἰς κάθε ἔργον ἀγαθὸν ἀνεπιτήδευτοι.

Κεφ. β'.

Α Μὴ ἐσύ λάλει ἐκεῖνα ὅπῃ πρέπει-
σιν εἰς τὴν ὑγιή διδασκαλίαν.

2. Οἱ γέροντες νὰ εἶναι ἀμέθυσοι, νὰ εἶναι τιμημένοι, σώφρονες, ὑγιεῖς εἰς τὴν πίσιν, εἰς τὴν ἀγάπην, εἰς τὴν ὑπομονήν.

3. Ὁμοίως καὶ ἡ γερόντισσις νὰ εἶναι μὲ ἐνδύματα, ὅπῃ νὰ πρέπει εἰς τὴν ἀγιωσύνην, νὰ μὴν εἶναι καταλαλιή-
τραις, νὰ μὴν δαλώνονται εἰς πολὺν κρα-
σί, νὰ εἶναι διδάσκαλοι τῆς καλωσύνης.

4. Δια νὰ σωφρονίζῃ τὰς νέαις, νὰ ἀγαπᾷ τὸς ἀνδρες τες καὶ τὰ παιδία τες,

5. Νὰ εἶναι σωφρονισμένοι, καθα-
ραῖς,

ραῖς, να φυλάγην τὸ σπῆτι, να εἶναι
ἀγαθαῖς, να ὑποτάσσωνται εἰς τὰς
ἰδίας τὰς ἀνδρας, δια να μὴν βλασφη-
μῆται ὁ λόγος τῷ Θεῷ.

6. Τὸν αὐτὸν τρόπον ναθῆτα καὶ τὰς
νεωτέρους να σωφρονῶσιν.

7. Εἰς ὅλα διδοε τῷ λόγῳ σε παράδει-
γμα τῶν καλῶν ἔργων, (ἄντας) εἰς τὴν
διδασκαλίαν ἀδιάφορος καὶ σεμνός,

8. Καὶ ἔχοντας λόγον ὑγιῆ καὶ ἀκα-
τάγνωστον· δια να ἐντραπῆ ὁ ἐναντίας,
να μὴν ἔχη να λέγη τίποτες κακὸν
δια λόγῳ σὰς.

9. Οἱ δὲλοι να ὑποτάσσωνται εἰς τὰς
ἰδίας τὰς ἀφεντάδες, εἰς ὅλα να εἶναι
εὐάρεστοι, να μὴν ἀντιλέγῃσι·

10. Να μὴν ἰδιοποιῶσι τὰ ξένα, ἀλ-
λά να δείχνῃσι κάθε λογιῆς πίστιν κα-
λὴν, δια να σορίζῃσιν εἰς ὅλα τὴν δι-
δασκαλίαν τῷ σωτῆρός μας Θεῷ.

11. Διατι ἐφανερώθη ἡ χάρις τῷ
Θεῷ ἡ σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις·

12. Ὅπῃ μᾶς διδάσκει, δια να ἀρνηθῶ-
μεν τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμηαῖς ἐπι-
θυμίαις, καὶ να ζήσωμεν σωφρονῶς καὶ

δικαίως καὶ εὐσεβῶς, εἰς τὸν αἰῶνα·

13. Ἀπαντεχέροντες τὴν μακαρίαν ἐλπίδα, καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τῆς μεγάλης Θεοῦ καὶ σωτῆρός μας Ἰησοῦ Χριστοῦ.

14. Ὁ ὅποιος ἔδωκε τὸν ἑαυτὸν τὸ διὰ λόγῳ μας, διὰ νὰ μᾶς ἐξαγοράσῃ ἀπὸ κάθε λογῆς ἀνομίαν, καὶ νὰ καθαρῶσιν εἰς τὸ λόγῳ τὸ λαὸν ἐδικὸν τὸ, ἐπιμελητὴν τῶν καλῶν ἔργων.

15. Ἐτῶτα λάλει καὶ νειδέτα καὶ ἔλεγε μὲ κάθε λογῆς ἕξοσιαν· καὶ κανέναν ἄς μὴν σε καταφρονᾷ.

Κεφ. γ΄.

Α Ναδύμιζε τὸς νὰ ὑποτάσσωνται εἰς ταῖς ἀρχαῖς καὶ ταῖς ἕξοσιαις, νὰ ὑπακούεσι, νὰ εἶναι ἑτοιμοὶ εἰς κάθε ἔργον καλόν·

2. Κανέναν νὰ μὴν βλασφημῶσι, νὰ εἶναι ἄμαχοι, ἰλαροὶ, δείχνοντες κάθε πραότητα εἰς ὅλους τὸς ἀνθρώπους.

3. Διατὶ καὶ ἐμεῖς ἕνα καιρὸν ἡμεσθαι ἀνόητοι, ἀπειθεῖς, πλανώμενοι, καὶ ἐδβλέναμεν ταῖς ἐπιθυμίαις καὶ ἡδοναῖς πολλῶν λογίων, ἀπερνῶντες εἰς κακίαν καὶ φθόνον, μισημένοι, καὶ μισθῶντες ἕνας τὸν ἄλλον. 4.

4. Ἄμῃ ὅταν ἐφανερώθῃ ἡ καλοσύνη καὶ ἡ Φιλανθρωπία τῷ σωτήρος μας Θεῷ,

5. Ὅχι ἀπὸ ἔργα δίκαια ὅπῃ ἐκάμαμεν ἑμεῖς, ἀλλὰ κατὰ τὸ ἔλεός τε καὶ ἔσωση, διαμέσθ τῷ λουσίματος τῆς ξαναγεννήσεως καὶ ἀνοικταίνωσεως τῷ ἁγίῳ Πνεύματος·

6. Τὸ ὁποῖον ἔχυσεν εἰς ἡμᾶς πλησίως, διαμέσθ τῷ Ἰησοῦ Χριστῷ τῷ σωτήρος μας·

7. Διὰ τὸ γενῆμεν κληρονόμοι, κατὰ τὴν ἐλπίδα τῆς αἰωνίης ζωῆς, μετὰ τὸ καὶ ἐδικαιώθημεν μετὰ τὴν χάριν τε.

8. Ὁ λόγος ἐτῆτος εἶναι πιστός· καὶ ἐτῆτα θέλω καὶ τὰ βεβαιώσης, διὰ τὸ φροντίζουσιν ὑπερέχουσιν εἰς τὰ καλά ἔργα ἐκείνοι ὅπῃ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Θεόν· ἐτῆτα εἶναι τὰ καλά καὶ ὠφέλιμα εἰς τὸς ἀνθρώπους.

9. Ἄμῃ τὰ κολὰ ζήτήματα, καὶ ταῖς γενεαλογίαις, καὶ ταῖς φιλονεικίαις, καὶ ταῖς μάχαις ταῖς νομικαῖς, ἀποστρέφεται· διὰτὶ εἶναι ἀνωφελεῖς καὶ μάταιαις.

10. Τὸν

10. Τὸν ἄνθρωπον τὸν αἰρετικὸν, ὕπερα ἀπὸ μίαν καὶ δευτέραν νεθεσίαν, ἀποστρέφει τον.

11. Ἰξέρωντας ὅτι ὁ τοιοῦτος εἶναι διεσραμμένος, καὶ ἁμαρτάνει, ὄντας αὐτοκατάκριτος.

12. Ὅταν πέμψω εἰς ἐμένα τὸν Ἀρτεμαῖν ἢ τὸν Τυχικὸν, σπέδασε νὰ ἔλθῃς εἰς ἐμένα εἰς τὴν Νικόπολιν διατι ἐκεῖ ἀποφάσισα νὰ ξεχειμάσω.

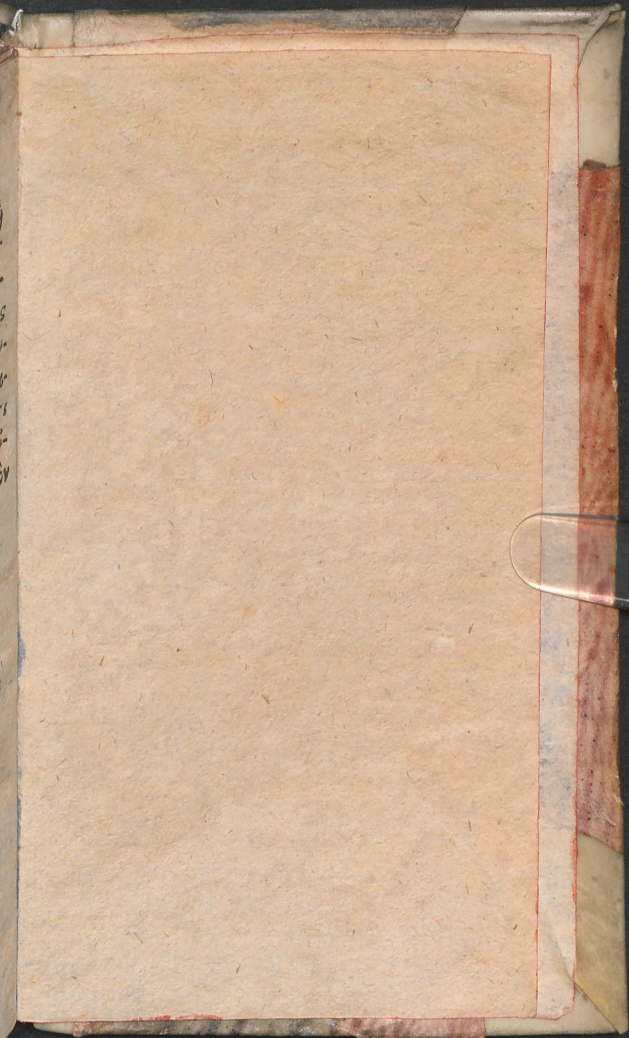
13. Τὸν Ζηνᾶν τὸν νομικὸν, καὶ τὸν Ἀπολλῶ, ταχέως σείλε τῆς, Φροντίζοντας, νὰ μὴν τῆς λείψῃ τίποτες.

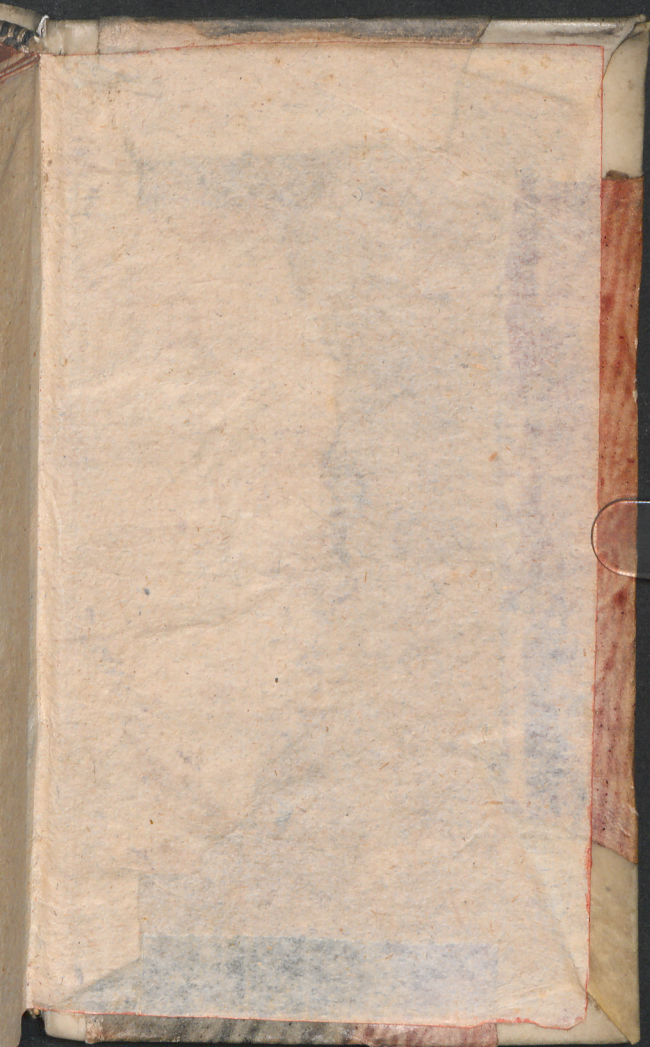
14. Καὶ ἄς μαθένσι καὶ οἱ ἐδικοί μας νὰ ὑπερέχουσιν εἰς τὰ καλὰ ἔργα, διὰ ταῖς ἀναγκαίαις χρεῖαις, διὰ νὰ μὴν εἶναι ἄκαρποι.

15. Ὅλοι ἐκεῖνοι ὅπῃ εἶναι μετ' ἐλόγῃ με σὲ χαιρετῶσι χαιρέτισε ἐκείνης ὅπῃ μᾶς ἀγαπῶσι με πίσιν ἢ χάρις ἄς εἶναι με ὅλης σας, Ἀμήν.

* Ἡ εἰς Τίτον, τῆς τῶν Κρητῶν ἐκκλησίας πρῶτον ἐπίσκοπον χειροτονηθέντα, ἐγράφη ἀπὸ Νικόπολιν τῆς Μακεδονίας.

*







6

30. Φοβᾶσα
σημα̃ ει

31. λεις γε
ᾶνομά τ

32. και θε
αυθεντ
θρονον

33. σπη̃τι
η̃ βαο

34. ᾶγγελ
ε̃γω̃ ᾶ

35. ειπεντ
ε̃σεναι,
ε̃πισκ
μελλε
θελει

36. γενης

ON κεφ. α̃.

ο̃ ᾶγγελος̃ μην
κατι̃ η̃υρες̃ χα̃ριν

γα̃ρω̃θη̃, και̃ θε̃
η̃ να̃ και̃λε̃σης̃ το̃

ει̃ ε̃ισθαι̃ μεγα̃ς
ι̃ος̃ υ̃ψι̃ςε̃ και̃ ο̃
λει̃ τ̃ε̃ ᾶσει̃ τον̃

πα̃τρο̃ς̃ τ̃ε̃
βα̃σιλευ̃σει̃ ει̃ς̃ το̃
τ̃ε̃ς̃ αι̃ων̃ας̃, και̃

ε̃λει̃ ε̃χει̃ τε̃λος̃.
μ̃ ει̃πε̃ προ̃ς̃ τον̃
ει̃σθαι̃ ε̃τε̃το̃, ο̃π̃ε̃

τω̃;
η̃ ο̃ ᾶγγελος̃, και̃
γιον̃ θε̃λει̃ ε̃λθ̃η̃ ει̃ς̃
τ̃ε̃ υ̃ψι̃ςε̃ θε̃λει̃ σε̃
το̃ και̃ ε̃κει̃νο̃ ο̃π̃ε̃
α̃πο̃ σ̃ε̃ναι̃ ᾶγιον̃,
θε̃ε̃.

η̃ Ε̃λισα̃βετ̃ η̃ συγ̃
α̃βεν̃ και̃ αυ̃τη̃ υ̃ιον̃
ει̃ς̃

14
130
120
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

Inch

mm

4.5 5.0 5.6 6.3

10 09 03 02 01 C7

uB Rostock 0515000

4.5 5.0 5.6 6.3

16 11 17 18 20 21

C1 B1 A1 C2 B2 A2 B5 A5

Patch Reference numbers on UTT

imageEngineering Scan Reference Chart TE263 Serial No. 093